



新歌

主題：彼此建造

年刊第99期

2018年2月

亞特蘭大華人
基督教會年刊

Table of Contents

彼此建造.....	3
ACCC DIRECTORY.....	6
MINISTRY STAFF	6
SUPPORT STAFF	6
ELDERS.....	6
DEACONS.....	7
EACF DIRECTORY	9
PASTORAL AND SUPPORT STAFF.....	9
ELDERS.....	9
DEACONS.....	9
中文成人教育部 2018 年事工與預算.....	10
兒童事工 2018 年度報告	12
外宣部 2017 年度報告及 2018 年預算.....	14
總務部 2017 年度事工報告	17
本地宣道事工 2018 年度計劃與預算.....	19
資訊技術部 2018 年事工計劃預算.....	22
文書部 2018 年事工計劃預算	24
財產管理 2018 年事工預算.....	25
崇拜部 2018 年事工計劃及預算	26
關懷部 2018 年預算.....	29
財務部 2018 年預算.....	29
團契部 2018 年事工計劃及預算	30
ACCC 2018 年行事曆	34

彼此建造

黃國義牧師

新約聖經中，最常出現的詞句之一，就是「彼此」或是「互相」。耶穌說，要使別人認出我們是他的門徒，最重要的指標，就是「彼此相愛」；第一世紀的門徒常常「彼此交接，擘餅，祈禱」；羅馬書也勸我們要「彼此同心，彼此接納」，也要「互相聯絡作肢体」。因為基督徒就是在彼此的互動當中，見證我們的信仰，榮耀我們的神！帖撒羅尼迦前書 5:11 **所以你們該彼此勸慰，互相建立，正如你們素常所行的。**「彼此勸慰，互相建造」，合起來，成為「彼此建造」，這就是今年 2018 年亞特蘭大華人基督教會年度的主題。

根據 Strong's Concordance，在希臘文中，勸慰這個字是「to encourage 鼓勵」的意思，而建造這個字是「to edify 造就，to embolden 使剛強壯膽」的意思。我就以這三個“E”開頭的字來與大家共同勉勵，努力在這三方面與教會的弟兄姊妹彼此建造：

(一) to Encourage 鼓勵

講到勸慰，許多人一定會想到使徒行傳中的「巴拿巴」，因為巴拿巴這個名字，翻譯出來就是「勸慰子 Son of Encouragement」的意思。其實他的本名是約瑟，然而他這個人的品格、行為，實在是沒話說，簡直就是「勸慰」的化身，難怪使徒們會給他取了這麼個「巴拿巴」的外號！（徒 4:36）

使徒保羅在信主以前，是一個專門把基督徒下在監獄裏的猶太教狂熱份子。他信主以後，來到耶路撒冷，想要跟其他的門徒交往。大家都對他敬而遠之，因為他以前惡名昭彰，沒有人敢相信他是真的基督徒。但是聖經記載說：

徒 9:27，惟有巴拿巴接待他，領去見使徒，把他在路上怎麼看見主，主怎麼向他說話，他在大馬色，怎麼奉耶穌的名放胆傳道，都述說出來。

很明顯的，巴拿巴對保羅信主以後，在大馬色為主所作的工非常的清楚，也確定了保羅的信仰是真實的。所以他是與其他門徒之間的良好關係來為保羅作擔保，鼓勵耶路撒冷的信徒接納保羅。當安提阿教會須要真理的教導時，巴拿巴又特別到大數去把保羅請過來，推薦給安提阿教會。我們可以說，沒有巴拿巴，就沒有保羅。我也相信，巴拿巴對保羅的肯定，一定對保羅產生很大的鼓勵。

後來安提阿教會差派巴拿巴與保羅出去宣教時，巴拿巴就把他的表弟馬可帶在身邊，我想他是給馬可一個很好的操練的機會。可惜馬可吃不了苦，在旁非利亞臨陣脫逃，讓保羅非常的生氣。所以第二次宣教旅程，就拒絕讓他參與。巴拿巴則認為年輕人不夠成熟，犯錯在所難免，應該鼓勵他，再給他一個機會。可惜保羅固執己見，兩人就此分道揚鑣。事實證明，馬可在巴拿巴的鼓勵帶領之下，成了教會一位很好的同工，不但寫了馬可福音，連保羅也承認馬可「在傳道的事上於我有益處」（提後 4:11），彼得甚至還稱他為「我（屬靈的）兒子馬可」（彼前 5:13）。在這新的一年，讓我們都學習巴拿巴成為一個鼓勵人的人，受傷的靈魂，我們給他們安慰；失去信心的人，我們給他們打氣；跌倒的人，我們把他們扶起來；受苦的人，我們與他們一同哭泣；被排斥的人，我們接納他們。

(二) to Edify 造就

(a) 以愛心造就人

林前 8:1，惟有愛心能『造就人』。哥林多在第一世紀是一個普遍崇拜偶像的地方，當地市場所賣的肉，基本上都是先祭拜以後才上市的。這在當地教會產生一個很大的困擾：基督徒可以吃祭過偶像的肉嗎？保羅說，其實偶像算不得甚麼，拜或不拜，對肉一點影響都沒有，所以僅管安心的吃。然而有些基督徒以前是拜偶像的，他們認為吃了這些肉就會與偶像有關係。所以當他們看到一些信心穩定的基督徒居然不禁戒吃這些肉時，就可能誤以為原來信了耶穌，並不須要與偶像切斷關係，結果他們在信仰上就跌倒了。保羅說，為了愛這些弟兄姊妹，你就不吃肉。以免絆倒他們，使他們軟弱的信心可以朝著正確的方向造就成長。有時候，也許我們的意見比較好，也許我們的看法比較對，也許我們的知識經驗比較豐富，然而讓我們以愛心放棄自己的堅持，來建造比較軟弱的弟兄姊妹。

(b) 以恩賜造就人

林前 14:26，弟兄們，…你們聚會的時候，各人或有詩歌，或有教訓，或有啟示，或有方言，或有翻出來的話，凡事都當『造就人』。當我們讀到希伯來書，提醒我們「不可停止聚會」(來 10:25)，我們一般就想說，所以聖經是教導我們星期天要來主日崇拜，參加主日學，週間要參加禱告會，團契聚會等等。我們都知道馬丁路德宗教改革所突破的一個最重要的觀念，就是教會裏「人人皆祭司」，彼得前書也告訴我們每一個基督徒都是「有君尊的祭司」(彼前 2:9)，我們能相想像一個祭司去到聖殿，會想說：「今天我要坐在聖殿，來享受整個崇拜的程序。」當然不會！他會想說：今天我在整個敬拜聚會中，我必須負責甚麼樣的服事，參與甚麼樣的事工？這就是保羅在林前 14:26 告訴我們，我們參加聚會，「各人或有詩歌，或有教訓，或有啟示，或有方言，或有翻出來的話」，也就是說，每一個人都要使用我們的恩賜，來服事人，同時也接受別人恩賜的服事。所以各人發揮恩賜，彼此服事，彼此造就，這是我們參加聚會很重要的目的！

(c) 以好話造就人

弗 4:29：「只要隨事說『造就人』的好話，叫聽見的人得益處。」這句話英文聖經是這麼翻譯：only (say) what is helpful for building others up according to their needs (只要隨事根據別人的須要，說可以幫助造就他們的話)，that it may benefit (benefit 原文是 give grace to 施予慈悲憐憫) those who listen (以便施予慈悲憐憫給聽見的人)。

所以保羅在這裏所說的好話包括了三個條件：(1) 要針對須要 (2) 能造就對方，但最重要的，好話的目標，就是要讓听的人感受到你的話語中 (3) 有慈悲憐憫。

當那位行淫的婦人被抓到耶穌的面前時(約 8:3-11)，耶穌是唯一有資格定她死罪的人，然而耶穌不但想辦法把那些控告的群眾打發走，最後他還向那位婦人說：約 8:11：「我也不定你的罪。去吧，從此不要再犯罪了。」

耶穌充滿慈悲憐憫的態度與話語，不但讓這位婦人知道她的罪已蒙赦免，更讓她明白在神的眼中，她並不比別人更有罪，幫助她重建她的自尊，這就是能造就人的「好話」。讓我們向耶穌學習，常常以赦免、鼓勵，安慰、感恩、讚賞、肯定、盼望等等積極正面的好話造就人！

(三) to embolden 使剛強壯膽

傳福音，好見證，作個榮耀神的基督徒須要有口才，也須要有膽量。我們可以在兩方面，使弟兄姊妹剛強壯膽：

(a) 代禱祈求口才膽識

保羅在路司得城裏被人用石頭打得昏了過去，眾人以為他死了，把他拖到城外。沒想到，他醒了過來，居然又「走進城去」(徒 14:20)。他被大祭司控告，可是在法庭上，面對非斯都巡撫、亞基帕王，他竟然利用這個機會向他們傳講福音，難怪非斯都忍不住，「大聲說，保羅，你癲狂了吧。」(徒 26:24) 的確，看保羅的一生，他真是一個除了神以外，甚麼都不怕的人。然而在給以弗所教會的書信中，他說：**弗 6:19，也為我祈求、使我得著口才、能以放膽、開口講明福音的奧秘。** 這位辯才無礙，無所懼怕的佈道家，居然要以弗所教會的人為他禱告，讓他有口才，有膽量傳福音，那我們弟兄姊妹更須要以禱告彼此扶持，彼此建造，求神使我們都能剛強壯膽，成為一個傳福音，好見證，榮耀神的基督徒！

(b) 成為伙伴同工同行

可 6:7：「耶穌叫了十二門徒來、差遣他們兩個兩個的出去，也賜給他們權柄、制伏污鬼。」後來耶穌擴大事工，差遣七十個門徒，也是「兩個兩個的」出去(路 10:1)。我以為耶穌是在教導我們，無論是日常生活，或是教會服事，神不喜歡基督徒單打獨鬥，而是須要有同工同行的屬靈伙伴，這不但是因為兩個人果效比較好(傳 4:9)，而且也可以彼此壯膽，好比摩西不敢接受神的呼召，神就讓他的哥哥亞倫作他的發言人，與他同去，把以色列人帶出埃及(出 4:15-16)。讓我們向神祈求，賜福每一位弟兄姊妹，都有同工同行的屬靈伙伴，也求神幫助每一位弟兄姊妹，都能成為別人同工同行的屬靈伙伴！

帖前 5:11：「所以你們該彼此勸慰，互相建立，正如你們素常所行的。」保羅說「彼此勸慰，互相建立」是帖撒羅尼迦教會「素常所行的」，表示這間教會一直就是在作這些事情，而且習以為常。今年我們的主題就是「彼此建造」，求神幫助我們每一位弟兄姊妹，天天都來操練「彼此建造」的功課，對待被神擺在我們周圍的家人，同事、朋友、以及教會的弟兄姊妹，以鼓勵的心態與行為來建造他們的信心，以愛心、恩賜、以及於人有益的好話來建造他們的生命，並且以代禱，還有成為同工同行的好伙伴來建造他們面對人生高山低谷的勇氣，但願「彼此勸慰，互相建立」成為 ACCC 每一位弟兄姊妹「素常所行的」榮神益人的行為，向世界見證耶穌基督無比大愛的福音！

ACCC Directory

目錄全部內容請參閱教會圖書館印本

Please refer to the print copy in the church library for complete directory details.

Ministry Staff

Name	Email	Phones
Senior Pastor		
Steve Huang 黃國義牧師		
With ACCC since Dec 2016		
Minister		
Leo Hung 洪狄龍傳道		
With ACCC since May 2016		
Minister		
Selma Mou 牟林秀霞傳道		
With ACCC since Sep 2017		
Student Minister		
Benedict Wong 黃傳峰傳道		
With ACCC since Apr 2017		

Support Staff

Name	Email	Phones
Administrative Assistant		
Mimi Wang 陳興芳		
With ACCC since Aug 2015		
Custodian		
Kim Kho 邱錦忠		
With ACCC since Aug 2003		

Elders

Elder		
Cheng Chuan Hsu 徐成全		
Stepped down Jan 2007		
Elder		
Thao Kane 馬陳遠		
Stepped down Dec 2013		
Elder		
James Ku 谷德亨		
Stepped down Jan 2007		
Elder		
Michael Yang 楊文建		
Stepped down Jun 2011		

Elder Ting Yao 姚鼎 Stepped down Jun 2015
Elder Kaichao Chang 張開兆 Current Term ends Dec 2018
Elder Danny Lau 劉大明 Current Term ends Jun 2019 Max Term ends Jun 2023
Elder Chienpin Li 黎建彬 Current Term ends Aug 2021 Max Term ends Aug 2025
Elder Lei Yang 楊磊 Current Term ends Aug 2021 Max Term ends Aug 2025

Deacons

JBED Chairman Jin Hoong Lim 林競弘 Current Term ends Dec 2019
Property Management Jinxin Gao 高金新 Current Term ends Dec 2017 Max Term ends Dec 2019
Children Ministry Josephine Ho 何淑玲 Current Term ends Jun 2019 Max Term ends Jun 2021
Chinese Adult Education Wei Jiang 蔣偉 Current Term ends Dec 2018
Literature Wing-Kwong Kwok 郭永光 Current Term ends Dec 2017 Max Term ends Dec 2019
Chinese Fellowship Michael Tsao 曹昌權 Current Term ends Dec 2019 Max Term ends Dec 2021

Information Technology
Bill Tang 唐 偉
Current Term ends Dec 2017
Max Term ends Dec 2019
Finance
Bor-Yi Tsay 蔡博義
Current Term ends Jun 2019
Max Term ends Jun 2021
Foreign Mission
John Wang 王長定
Current Term ends Jun 2019
Max Term ends Jun 2021
Chinese Worship
Paul Wang 王丕成
Current Term ends Dec 2017
Max Term ends Dec 2019
General Affair
John Zhang 張延甲
Current Term ends Dec 2019
Max Term ends Dec 2021
Chinese Domestic Mission
Chang Zhang 張 昶
Current Term ends Dec 2018
Max Term ends Dec 2020

EACF Directory

Pastoral and Support Staff

Name	Email	Phones
Lead Pastor David Lee EACF since October 2017		
Youth Director Job Wong With ACCC/EACF since Sep 2007		
Admin Assistant (Part-time) Nancy So With ACCC/EACF since Nov 2008		

Elders

Elder Justin Chow
Elder Tony Pirozzi
Elder Joey Low

Deacons

English Worship Cindy Shane
English Mission Joy Mao
English Fellowship Derek Lee
English Treasurer Leslie Tong

亞特蘭大華人基督教會
中文成人教育部 2018 年事工與預算

1. 事工部門：中文成人教育

2. 分管牧長：黎建彬 長老

3. 執事：蔣 偉

4. 事工目標：

- ◆ 提供正確的屬靈教導，忠實全面地教導聖經的真理及聖經應用。
- ◆ 幫助教會弟兄姐妹建立良好靈修習慣，促進靈命成長和塑造。
- ◆ 加強與教會內部其他部門的聯絡。積極配合其他部門的事工，以提供弟兄姐妹所需各樣的屬靈裝備。
- ◆ 建立與美東南區各教會教育事工以及與其他神學教育機構的良好聯絡。

5. 具體事工：

- ◆ 維持主日學的良好傳統，系統全面地教導聖經真理。針對不同靈命程度需要的會眾，提供以聖經教導為主的主日學課程。
註：採用季度制（春季：三月至五月，夏季：六月至八月，秋季：九月至十一月，冬季：十二月至次年二月）。
- ◆ 適當地調整主日學課程的架構等等，以幫助、導引弟兄姐妹建立靈命成長的計劃。
- ◆ 發掘有恩賜、有心於聖經教導的新老師，以使老師輪換休息。並提供資源幫助師資栽培與進修。
- ◆ 鼓勵弟兄姐妹將主日學中教導的聖經真理運用在生活中，並更多參與教會和宣教服事。
- ◆ 視需要舉辦主日學教師聚會以鼓勵老師互相交流。
- ◆ 邀請一些神學機構在本教會開設一些神學講座。
- ◆ 配合教會內部有關部門需要的培訓。
- ◆ 評估審核人才培育輔助基金的分配及開支。
- ◆ 協助美東南基督徒夏令會報名。

6. 同工：

- ◆ **主日學老師：**由團契輔導、主席或中文成人教育委員會推薦，經由中文成人教育委員會討論認可。
- ◆ **中文成人教育委員會：**規劃中文成人主日學課程和師資認可，以及決策、協助中文成人教育部的事工。

成員組成	2017 年成員	2018 年成員
牧師	黃國義	黃國義
長老	張開兆	黎建彬
前任執事	王長定	王長定
現任執事（主席）	蔣 偉	蔣 偉
主日學老師代表	程曉容、郭永光	程曉容、郭永光

- ◆ **人才培育輔助基金審核委員會：**審核人才培育人選和輔助基金

成員組成	2017 年成員	2018 年成員
牧師	黃國義	黃國義
長老	張開兆	黎建彬
現任執事（主席）	蔣 偉	蔣 偉

◆ 事務助理：盧 偉

7. 二零一七年預算與開支：

預算：\$24,000.00

實際支出: \$11,384.00

8. 二零一八年預算：

事工	預算
神學生人才培育輔助（每人每月\$700）（參註一）	\$16,800
外請講員週末神學講座（參註二）	\$4,000
主日學教師教材參考書補助（\$30/每人每季）	\$2,400
主日學全勤獎	\$1,000
新課程開發、材料和設備預備	\$1,200
主日學教師年度交流聚會	\$1,000
總計	\$26,400

註一：本項預算乃根據現時的輔助人數及金額而定，預算將會隨基金審核委員會所核准的申請人數或個人補助金額的調整而改變。

註二：全年基本安排兩人次。

兒童事工 2018 年度報告 Children's Ministry Annual Report

兒童事工傳道：牟林秀霞

Minister: Selma Mou

執事：何淑玲

Deacon: Josephine Ho

事工使命／Ministry Mission:

用諸般智慧，協助父母來帶領兒童（新生兒至六年級）從小認識並跟隨耶穌基督。所有事工需兼顧 ACCC 及 EACF 兩個教會。

Children ministry aspires to come alongside parents in their efforts to raise children (newborn through 6th grade) to know, desire and follow God. Children Ministry serves both ACCC and EACF churches.

事工目標／Ministry Goals:

- 建立並堅固兒童事工團隊一起完成兒童事工使命。
- 以神的愛歡迎每一位來到 ACCC 和 EACF 的兒童。
- 鼓勵家長完成在主裡養育兒女的重責。
- 以聖經的教導和技能來裝備老師和同工，強化兒童的屬靈成長。
- 為孩子和老師提供更好的課程教材，資料和設備。
- To build and strengthen Children's Ministry Team to accomplish the children's ministry mission together.
- To welcome each child who comes to ACCC and EACF with the love of God.
- To encourage parents to fulfill their responsibility of raising their children in the Lord.
- To equip and empower teachers and volunteers with biblical teaching and skills to motivate children's spiritual growth.
- To provide improved Sunday School curriculum, resources and facilities for our children and teachers.

2017 事工回顧／Ministry Review:

- 六月份暑期兒童音樂營/聖經學校 - 70 名兒童/同工。
- 兒童崇拜和主日學每星期平均人數 90 名
- 7/30/2017 兒童升級典禮
- 12/17/2017 兒童受浸禮
- 2017 聖誕平安夜兒童表演“Little Drummer Boy”有一百多個小孩子參加
- VBS and Music Camp 2017 June – 70 children and volunteers
- Children Sunday Worship and Sunday school class average attendance was 90 people
- 7/30/17 Children Sunday School Class Promotion Sunday
- 12/17/2017 Children Baptism
- Christmas Eve Worship Children's Performance “Little Drummer Boy” - 100 children participated

兒童事工團隊／Children's Ministry Team:

- | | |
|---|------------------|
| - 長老 Elder: | 劉大明長老 Danny Lau |
| - 兒童事工傳道 Children Minister: | 牟林秀霞 Selma Mou |
| - 執事 Deacon: | 何淑玲 Josephine Ho |
| - 兒童事工助理 Children's Minister Assistant: | 張雅涵 Evelyn Chang |
| - 中文學校校長 Chinese School Principal: | 屈洪岩 Qu Hong Yan |
| - 幼兒部負責人 Nursery Coordinator: | 党建愉 Grace Dang |
| | 黃婷 Huang Ting |
| - 兒童敬拜負責人 Children's Worship Coordinator: | Nancy So |
| - 學齡前兒童敬拜負責人 Preschool Worship Coordinators: | 牟林秀霞 Selma Mou |
| - 小學部負責人 Grade School Coordinator: | 張雅涵 Evelyn Chang |
| - 學齡前兒童主日學負責人
Preschool Sunday School Coordinator: | 馮美嫻 Mei Han Fong |
| - 科技資訊同工 Resources Coordinator: | 張雅涵 Evelyn Chang |

2018 年預算／2018 Budget:

- 培訓教育 Training and Education: \$4,000
- 主日學材料 (嬰幼兒, 學齡前兒童部已及小學部教材) Sunday School Material (Curriculum for Nursery & Toddler, Early Childhood & Elementary): \$3,000
- 同工感謝鼓勵 Appreciation: \$2,000
- 材料費 (一般費用: 打印、覆印、聖經、輔助材料及其他) Supplies (General Expenses: printing, copying, Bibles, other): \$5,000
- 其他 (特別/季節性活動/家庭/藝術營/暑期聖經學校) Other (Special/Seasonal Programs/Family/Fine Arts/VBS): \$3,000
- 總計 Total: \$17,000

2018 年特別活動／2018 Special Events:

- 耶穌受難節兒童活動 (3/30)
- 復活節兒童表演 (4/1)
- 暑期兒童營/聖經學校 (7/9-13)
- 兒童主日學升級典禮主日 (8/19)
- 慶祝聖誕節兒童表演 (12/9)
- Good Friday Children program (3/30)
- Easter Sunday Children's Performance (4/1)
- ACCC Kid's Camp (VBS and Art Camp) (7/9-13)
- Children Sunday School Promotion (8/19)
- Children Christmas Sunday Worship (12/9)

亞特蘭大華人基督教會 外宣部 2017 年度報告及 2018 年預算

執事:

王長定

事工目標:

藉著與教會所支持的宣教士及宣教機構的互動關係，宣道年會以及各個短宣隊的股份，進而推動教會成員參與宣教學工。

宣道委員會:

黃國義牧師、楊磊長老、姚鼎長老、金遠光、周慧敏、倪文敏。

2017 年回顧

短宣

感謝神，除了多位忠心的短宣同工仍固定參與事奉，今年也有幾位新加入的弟兄姊妹參與短宣。不論是英國的校園活動，柬埔寨的醫療短宣，中國教會的培訓支持，神學院的授課等，都表現出有持久性的優良循環，亦看見神的祝福及聖靈的同在。全年短中宣活動達十一人次。

宣教士的支持

- 教會常費繼續支持十四位全職宣教士。
- 經過團契小組的推動，十一個宣教士或宣道機構被認領給予後方禱告的支援。

宣教機構的支持

- 教會常費支持三個宣教機構，分別在廣播及神學教育方面。

宣道年會

- 2017 的宣道年會，外宣部邀請黃光賜牧師和我們分享「末世巨人」。藉由禱告會，及週末三天的專題講座，帶領大家透過帶領我們透過約拿書、約翰福音等書卷，重新學習聖經中神對門徒們所差派的使命。
- 主日學由蕭文凱弟兄、蘇定根弟兄、梁嘉明弟兄、伍建彬弟兄、和沈重遠弟兄等講解分享外宣事工及短宣經驗。
- 2017 的宣道年會同工包括：金遠光、邱彥豪、樂曉冬、倪文敏、周慧敏、曾一言、胡宗佑、楊萬宏、周杏宜、李思等。
- 2017 年度宣道認獻金全教會統一募款，實際收到認獻金一萬二千二百四十元。

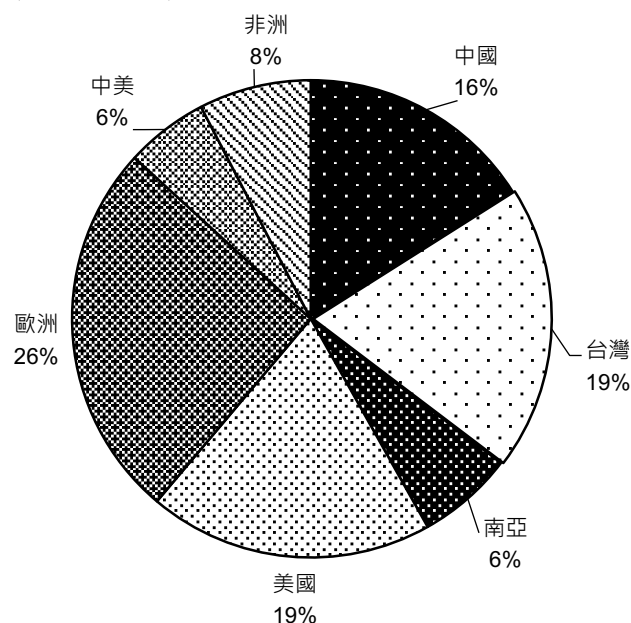
2018 年外宣方向

- 針對教會目前已支持的跨文化宣教學工做宣導與分享，鼓勵弟兄姊妹尋求參與的機會。
- 傳送宣教士/機構的事工近況與代禱事項，以增進會眾對他們有更深入的了解和關懷。
- 藉由短宣歸來的弟兄姊妹在各團契的分享，讓會眾更認識宣道的行動及需要，進而邀請有意願的弟兄姊妹積極地參與。

教會外宣部 2017 年度事工分配及資源支配

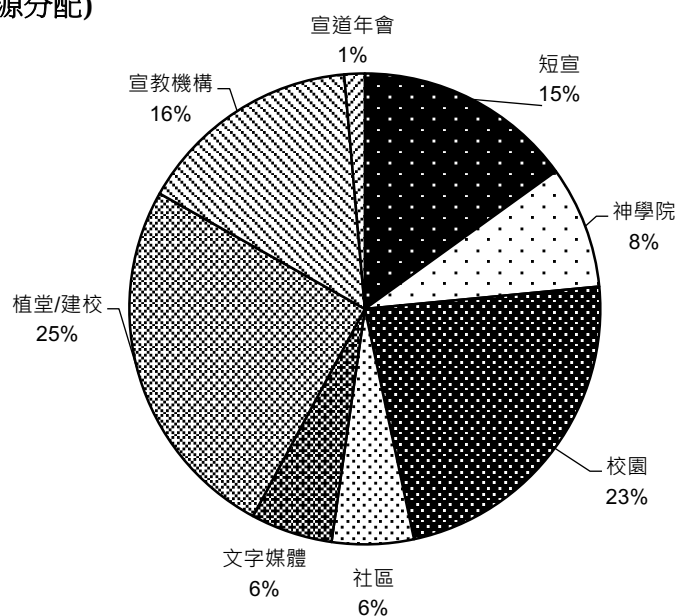
2017 年，教會外宣委員仍然將所支持的宣教事工著重在的數個宣教工場。目前，教會支持全職宣教士共十四人， 宣教機構三個: 分別在美國校園事工、 旅歐中國學生事工、 遠東培訓工作、 西非及瓜地馬拉兒童事工、 台灣客家地區及遠東植堂工作、 及南亞印尼聖經翻譯、 校園事工、 並柬埔寨醫療服務等。

- 宣道的地區分佈如下(按資源計算):



從資源分配而言，以中國人及中國文化為對象與背景的事工約佔 61%，包括旅歐中國留學生，中國及台灣事工。美國校園事工達 19%，以美國文化為背景的美裔華裔。跨文化事工去年共佔 20%，其它南亞 6%，西非 8%，中美 6%。

- 事工分佈情況(按資源分配)



2017 宣道年(9/1/2016 至 8/31/2017) 總開支

外宣經費來源分兩部份: 1. 教會經常奉獻中撥出一定部份支持全時間長宣的宣教士或宣教機構，宣教常費達到超過教會經費十份一以上的目標。 2. 會眾為宣道特別奉獻資金，用以支持短宣部份費用 (補助短宣 50%或不超過一千元)，及宣教士或差傳機構的特別需要。2017 宣道年度 (9/1/2016 至 8/31/2017)，教會從經常費用支付七萬七千四百元；加上從宣道奉獻金支付一萬零一百一十一元，共八萬七千一百一十一元。

2017 宣道年 (9/1/2016 至 8/31/2017) 宣道認獻金收支及 2018 宣道年 (9/1/2017 至 8/31/2018)預算**宣道認獻資金 2017 年使用情況及 2018 年的計劃**

	實報 09/1/2016-08/31/2017		預計 09/1/2017-08/31/2018	
年初餘額	\$ 71,765.90		\$ 72,297.33	
前期調整	(398.01)			
實際募款	\$ 12,240.00		\$ 30,000.00	
支出				
中國短宣	\$ (3742.25)		\$ (14,000.00)	
歐洲短宣	\$ (3374.45)		\$ (7,000.00)	
東南亞短宣	\$ (2,372.86)		\$ (3,000.00)	
夏威夷短宣	\$ (621.00)		\$ (3,000.00)	
宣道月講員車馬費預支	\$ (1,200.00)		\$ (3,000.00)	
支出總結	\$ 11,310.56		\$ (30,000.00)	
收支總結	\$ 929.44		\$ 0.00	
年底餘額	\$ 72,297.33		\$ 72,297.33	

亞特蘭大華人基督教會 總務部 2017 年度事工報告

總務部主要事工範圍：

Main responsibilities of General Affair's department

總務部最主要的事工是安排各團契團隊參與主日午餐的服事，保障廚房的正常運作。主日午餐讓弟兄姊妹於崇拜後可以繼續留在教會，於用餐時有更多在主裡交通分享的時間，也方便在主日午後有服事的弟兄姊妹及中文學校師生的用餐需要。總務部也同時負責安排餐廳打掃的日程。

The main mission of General Affair's department is to schedule cooking teams for Sunday lunch services and to ensure the normal kitchen operation. The purpose of servicing lunch at church on Sundays is to keep brothers and sisters at church after worship so that they would have time for sharing and building up relationships. At the same time, the lunch services would satisfy the needs of teachers and students at ACCC Chinese School and many other brothers and sisters who still need to stay at church after worship for their church engagements. General Affair's department is also responsible for making the schedule of fellowship hall's cleaning.

午餐服務事工 2017 回顧：

Retrospect of 2016 for General Affair's department:

2017 年，參與飯食服事的團隊沒有變化，仍然是相同的 11 個團契團隊參與。他們包括東北區、東區、中國城、佳美、合一、EMORY、學生團隊、社青、粵語團契、餐福和 EACF。感謝神，很多團契克服同工缺乏的挑戰，堅持參與伙食組的服事。弟兄姊妹們在困難之下，付出了很多的艱辛和汗水，願神紀念弟兄姊妹們的忠心服事。在 2017 年中，我們除了六月和七月休整以外，要安排大概 40 次左右的飯食服事。每個團契都安排三次或三次以上的飯食服事，有個別團契在不得已情況下還安排了五次的飯食服事。

In 2017, the same 11 fellowship teams continued to participate the Sunday lunch service. These eleven fellowship teams include NorthEastern, Eastern, China Town, Jiamei, Unity, EMORY, Campus, YPF, Cantonese, EACF and Restaurant Evangelistic Fellowship. Praise the Lord, these fellowships continued to serve with dedication despite continuous challenge of shortage of co-workers. Brothers and sisters did not falter in face of many challenges but worked extra hard to overcome these difficulties. May our Lord remember the faithful service of these brothers and sisters.

2017 年，各個團契的菜樣變化不大，主要是由於食品物價的壓力和團契缺乏變動菜樣的能力。很多團契都缺乏能夠設計菜樣的大廚。每個團契基本就是沿襲最擅長菜譜。

In 2017, there was little change to each fellowship's cooking menu. The lack of diversification in menu was mainly due to the price pressure of food material and due to the fact that many fellowship teams did not have the ability to change the menu. Very few fellowship team had a chef who could design a menu. Most teams just cook the one menu they were already good at or familiar with.

廚房設備方面，我們不斷面臨設備老化的問題，我們對一些設備做了維修，也補充了一些設備。

Due to the aging of kitchen equipment, we repaired and replaced some of this equipment.

回顧 2017 年，我們飯食組十分感謝各團契的支持和很多同工的支持。各個服侍團隊都有很多盡職忠心的同工，為教會的午餐服侍盡心盡力。經常為伙食的服事提供建設性的建議。感謝神，我們伙食組在財務方面近幾年來也維持了收支平衡，還略有盈餘，為將來全面更新廚房設備預備了一定的儲備金。

Looking back 2017, we are very grateful that each cooking team has many faithful and loyal coworkers, working diligently to ensure no hitch on Sunday cooking service. Quite a few brothers put a lot of thoughts into improving kitchen service and offered very constructive recommendations. Praise the Lord! General Affair's department has been able to maintain financial balance in the past few years and were able to save some money as reserve for future kitchen equipment replacement and upgrade.

最後，特別要感謝弟兄姐妹對午餐服務的包容和體諒。我們的服事還有很大的提高空間。願神保守這項事工，也賜給我們更多的同工來參與到這項服侍當中。

Last but not the least, we are extremely grateful that brothers and sisters have shown great tolerance and understanding of our service. There is still great room for improvement in our cooking service. At present, some small teams are still in dire need of coworkers. We pray that God will continue to provide and give us more coworkers who are willing to join cooking service.

願神保守我們的教會，賜福給他的子民！

May the Lord protect our church and bless His children!

亞特蘭大華人基督教會
本地宣道事工 2018 年度計劃與預算
ACCC Homeland Mission Department
2018 Plan and Budget

一、本地宣道（本宣）執事（**Homeland Mission Deacon**）：張昶 Chang Zhang

二、策劃執行委員會(Planning and Executive Committee):

陈敏心, 洪狄龍, 胡靜, 羅培霞, 馬兆林, 杨磊, 楊萬宏, 張開兆, 張昶。

三、事工目標(Goals): 让每位来到美东南的华人都有机会进到本地的华人教会听福音。

- 推動教會對亞特蘭大地區及美國東南區各州之福音佈道與社區宣道關懷事工。
- 協助支援美東南區各華人教會以及查經班之培訓和主日講台。

(Promote evangelical events and outreach missions for Campus and Chinese community in the Metro-Atlanta and southeast of the United States and provide evangelical training and pulpit support for Chinese churches and fellowship groups in the same area.)

四、2018 年度計劃(Plan of year 2018):

- 推廣教會活動在社區宣傳，吸引更多的華人進入教會。Promote church event in the community, and bring more first-church attendee to the church event.
- 加強與教會各部門的配合，推動，加強，與培訓各社區宣教關懷團隊。Strength corporation between each department, promote, consolidate, and train a variety of community services teams.
- 落實社區宣教關懷事工，以愛心與行動參與並貢獻社區，積極向鄰舍傳福音。(Concretize community outreach missions, participate in and contribute to community with love and action, and pass on gospel to our neighbors proactively.)

活動或團隊 Event or Team	日期 Date	負責同工 Co-worker in Charge
30 屆美東南區福音營 講員：劉志雄長老, 李洪軍長老	3/23—3/25/2018	張開兆
福音主日聚會	每主日在牧師館十一點半至十二點半	闫门欣, 杨磊, 曹昌权, 马兆林
新心音樂佈道會	2/23 (星期五)	張昶
邱清泰牧師家庭專題週	7/27—29(星期五—星期天)	張世傑
校園佈道會 Student Gospel Events	TBA	TBA
詩歌福音隊 Gospel Team	TBA	張開兆

戲劇事工 Drama Team	3/24 福音營	胡靜
餐福事工 (团契) Restaurant Mission	餐福團契崇拜:每週三晚上十一點半至十二點半 Restaurant Fellowship Group worship	洪狄龍
三福團隊 Evangelical Explosion Team	每年一季的訓練，培養新團員，不定期出隊收割，擔任佈道會陪談員。 One quarter training new members one quarter in Sunday School. Visit seekers. Support as follower of converter after each evangelical event.	楊磊，陳小娟
教会星期日下午事工 (家长故事会)	在交誼廳 at ACCC Fellowship Hall 週日下午二點至二點四十五 2:00pm – 2:45 pm Sunday	洪狄龍
教会星期日下午事工 (成人英文班) Adult English Classes	在牧師館 at ACCC Parsonage 週日中午一點十五至二點四十五 1:15pm – 2:45 pm Sunday	陳敏心
彩虹中心福音事工 Rainbow Center Mission	TBA	TBA
Emory 輕鬆會 Emory Mom's Gathering	每月第一週的星期四上午十點到十二點 10:00 am – 12:00 pm every first Thursday	羅培霞
老人院探訪 Senior Apartment Visiting	每月老人公寓探訪 Visit Ahepa One Senior Apartment	2018 年將轉入關懷部事工
美東南主日講台支援 Sunday Pulpit Support	Augusta 華人查經班(ACCF)每月一次 Once a month Macon 中喬州華人基督教会 每月一次 Once a month	王东丽

五、2017 年支出與 2018 年預算(2017 Expenditure and 2018 Budget)：

團隊或活動 Team Event	2017 預算 Budget	2017 支出 Expenditure	2018 預算 Budget
佈道會、福音聚會 Evangelical Rally Events	\$16,000	\$8,935	\$6,500
福音主日聚會 Gospel Sunday Event		\$7,172	\$6,400
成人主日學：三福 Sunday School:Evangelical Explosion	\$400	\$0	\$500
福音隊 Gospel Team	\$2,000	\$0	\$2,000
戲劇事工 Drama Team	\$1,500	\$420	\$1,500

社區參與、宣教、關懷事工(包括 Emory University 的輕鬆會及老人院探訪) Community care & outreach (include Mom's Meeting in Emory University and Senior Apartment Visiting)	\$7,800	\$2,792	\$4,400
社區參與 Community Outreach	\$1,300	\$0	\$0 合併在社區參與經費裡
教会星期天下午事工(家长故事会与成人英文班) Sunday Afternoon Program (Gospel StoryTime and Adult English Classes)	\$2,300	\$245	\$2,100
各校園中國學生福音事工 Campus Chinese Student Mission	\$1,500	\$750	\$500
支援角聲佈道團、號角月刊 Support 《Herald Monthly Newspaper》	\$1,200	\$1,200	\$1,200
美東南各教會查經班主日講台支援(包括美東南教會與查經班敬拜領唱訓練) Pulpit Support for Other Churches (include Song Leading Training for SE Groups)	\$1,600	\$0	\$1,000
支援佈道會、短宣隊、戲劇組、福音隊、三福團隊、社區關懷事工之福音書籍和材料 Books and materials for evangelical events and actions	\$2,000	\$2,325	\$2,500
參加會議、受訓，或參觀考察 Mission education, attending conference, Seminar and training	\$2,000	\$0	\$2,000
中国城 Chinatown Mission	\$400	\$0	\$0 合併在社區參與經費
雜支 Miscellaneous	\$200	\$137	\$200
支援福音營 Financial support for Gospel Camp	\$3,000.00	\$3,000.00	Up to \$3,000.00 將於 9/30/2018 前根據營會赤字決定確實支出數額 Actual amount will be determined according to the camp deficit by 9/30/2018
總計 Total	\$43,200	\$26,976.00	\$33,800

****2018 年內宣預算 (2018 Homeland Mission budget): \$33,800.00**

亞特蘭大華人基督教會
資訊技術部 2018 年事工計劃預算
ACCC 2018 I.T. Department Plan and Budget

1. 部門名稱：資訊技術

Name of Department: Department of Information Technology

2. 執事：唐偉

Deacon in Charge: Bill Tang

3. 2017 事工小結 (summary of Ministry in 2017) :

- A. 更新，重新設定網絡中心路由器和有關的網絡聯接。加強改善無線網絡的穩定性及覆蓋範圍。

Replaced and reconfigured network Central router and related accessories. Improved Wi-Fi stability and coverage.

- B. 參與更換，設定，和維護教會新增 XEROX 多功能打印/掃描/複印機。

Involved in changing, setting up, and maintain the new leased ACCC XEROX multi-function Printer/Scanner/Copier machine.

- C. 協助教會財產部和專業供應商擴建與改建教會視頻安全系統。

Assisted ACCC department of property to expend and relocate church wise CCTV Security Camera System together with 3rd party vendors.

- D. 教會管理系統 (MinistryTracker) 已經正式應用於兒童事工。同工彼此配搭，保證該系統正常運轉。

MinistryTracker System has officially been deployed to the Children Ministry. Thanks all co-workers to make it run smoothly.

- E. 教會兒童事工傳導和事工助理的電腦已經到位。可以使用教會的網絡服務和資源。

Provided laptop computers with software for ACCC Children Minister and Ministry Assistant. Network and resources connected.

- F. 同工們熱心和忠心服事，維護教會電腦，網絡，和各種設備的正常運作，及網站的內容更新。

We have been serving on the maintenance of computer hardware/software, networking, IT facilities and updating ACCC website.

- G. 新老同工們在服事中同心合意，彼此建造，一同在服事中成長。

Coworkers have been serving faithfully. Built up and grow spiritually when serving.

4. 事工目標 (Ministry Goals)

招募更多同工來參與資訊技術部的服事。配合各部門的需要。更新設備和利用資訊技術幫助教會各部門的事工。

Recruit more coworkers to serve in IT department at ACCC. Collaborate with other departments from ACCC. Upgrade equipment and communicate with them and provide IT support for their ministries.

5. 事工計劃 (Ministry Plans):

A. 系統維護組 (system team)

繼續提供教會電腦設備維護和網絡服務及電話系統。改善無線網絡的穩定性，覆蓋範圍及管理。

Continue to provide support for ACCC network and computers including phone system. Improve Wi-Fi stability, coverage, and administration.

B. 網站組 (internet team)

維護教會網站，豐富網站內容與功能，促進教會福音的傳播，造就基督徒靈命成長，與神建立親密關係。

Maintain ACCC website, enrich web content and function, help proclaim Gospel, facilitate Christian spiritual growth, and help build up a better personal relationship with God.

C. 項目組 (project team)

- 計劃更新教會的電話自動應答系統。以便牧長們更有效地服務教會和溝通。

Plan to redesign the ACCC Phone Line automated answering system in order to help Pastors, Elders and office Staffs serve and communicate more efficiently.

- 繼續根據教會事工的需要設置教會管理系統 (MinistryTracker)，并且讓它成為其他更多部門的幫助。

Continue to customize MinistryTracker system, besides children's ministry, promote MinistryTracker to more ministries so that they can benefit from this system.

6. 同工 (coworkers):

方適 Joe Fang

張敏杰 Hank Chang

胡海鵬 Frank Hu

唐偉 Bill Tang

7. 預算：

硬件維護 System support	\$1,300
互聯網/網站 Internet / website	\$2,400
軟件購買 Software license	\$1,150
購買新電腦 New computer	\$2,100
2018 年總預算 2018 total budget	\$6,950

亞特蘭大華人基督教會
文書部 2018 年事工計劃預算

執事：郭永光

事工目標：

文書部主要負責教會文字及書記事工，包括圖書館，錄音室，期刊組（編輯及打字）。
文書執事也負責 ACCC 年度報告。

事工計劃：

- A. 圖書館為教會弟兄姐妹提供圖書閱覽，錄影帶和 CD/DVD 借閱。
- B. 錄音室為教會弟兄姐妹提供 CD 複製、租借、銷售等方面的服務。
- C. 期刊著重登刊教會弟兄姐妹的稿件，以能助長靈命稿件優先登刊。
- D. 服務時間
圖書館：主日 01:15PM 到 03:00PM
錄音室：主日 01:15PM 到 03:00PM
- E. 服事同工：
圖書館—王淑雲、江乃錐、陳淑惠、倪秋曉、吳獻威
錄音室—張韻心
期刊 一胡勁濤、郭永光、林競弘（封面設計）

2017 年事工回顧

- 圖書館新購及會友捐贈書籍已分類。
- 於 2 月出版年度報告，在 12 月出版期刊。
- 幾位圖書館同工因不同個人原因不能繼續幫忙。
- 訂購不同版本的聖經和書籍供教會弟兄姐妹購買。
- 更換圖書館電腦。
- 捐贈圖書給本宣部外展聚會點。
- 提供 2017 年夏令會主題及專題講道錄像、錄音及網上鏈結。

預算：

項目	支出
圖書館購書	\$700
圖書館設備：材料費、硬體、軟件	\$1,500
期刊印刷	\$2,000
圖書館雜誌訂閱	\$1,800
2018 年總預算	\$6,000

亞特蘭大華人基督教會
財產管理2018事工預算
ACCC Property Management Department 2018 Budget

項目說明 Item	預估 Budget
牧師館維修 Parsonage Repair	\$2,000
草坪保養 TruGreen Lawn Care	\$1,000
殺蟲服務 Allgood Pest Control	\$1,000
垃圾服務 Trash collection service	\$3,000
秋/春季教會大掃除 Spring/Fall Church cleaning (supplies & tools)	\$2,000
保全及消防設備維護 Sprinkler and fire alarm system maintenance	\$3,000
廁所維護及清潔用品 Janitorial supplies	\$2,000
教會建築物保養及維護 General property and equipment maintenance and upkeep	\$35,000
教會冷暖氣改善工程 Air conditioning / heating improvement project	\$5,000
雜項 Miscellaneous	\$1,000
4408号房屋維修 4408 House Maintenance	\$2,000
戶外物業維修 Outdoor Property Maintenance	\$2,000
冷暖氣維修 Air Conditioning Maintenance	\$3,000
總計 Total	\$62,000

亞特蘭大華人基督教會
崇拜部 2018 年事工計劃及預算
ACCC Chinese Worship Department Annual Report

1. **Deacon in Charge** (負責執事):

王丕成 Paul Wang

2. **Ministry Goal** (事工目標):

帶領教會弟兄姐妹進一步認識崇拜的意義，經歷向神更新的、心靈誠實的敬拜。

Lead the congregation to experience a renewal in the understanding and practice of the praise and worship of God.

3. **Ministries** (主要事工):

A. 2017 Ministry Overview (2017事工回顧)

- ❖ 九組同工服事每週兩堂主日崇拜及特別聚會。

Worship department established nine teams of coworkers to serve the weekly Sunday worship services in addition to the special events.

- ❖ 特別聚會: 中英聯合崇拜（中國新年），四次浸禮，受難節禱告會，與聖誕節特別聚會。

Special events: Chinese/English combined worship (Chinese New Year), four baptisms, Good Friday prayer meeting, and Christmas Celebration special meeting in the year of 2017.

B. 2018 Ministry Plans (2018事工計劃)

- ❖ 藉著敬拜中的讚美、唱詩、讀經與禱告，使會眾更深地經歷 神的同在。

Let congregation come to experience the presence of God in worship through praise, hymns, scripture reading and prayer.

- ❖ 建立領會（個人及團隊）、司琴與敬拜程序設計同工的團契，並更好地守望崇拜過程。

Establish better fellowship among worship leaders/praise teams, pianists and SP designers, power point team, sound control team and etc. and better watch over services.

- ❖ 訓練崇拜部部各方面的同工，讓更多弟兄姐妹參與崇拜部門的服事，在事奉中使靈命得到成長。

Provide trainings (internal/external) for each team and invite more co-workers to join worship service to experience a better spiritual growth.

- ❖ 確保崇拜的準時開始和結束，鼓勵弟兄姐妹持續地準時參加崇拜，形成良好的屬靈品格。

Make sure worship service starts and ends on time. Also encourage the congregation to enter sanctuary on time to establish a good spiritual character.

- ❖ 配合財產管理部門對敬拜場所的維護與整修，讓弟兄姐妹能更加安靜、專心地在神面前。

Coordinate with property management department to maintain and upgrade worship area in order to help the congregation worship God better.

C. Activities (活動)

- ❖ 2018 的活動有中英聯合崇拜（中國新年），受難節團契聚會，復活節崇拜，浸禮及聖誕節特別聚會。
- ❖ 受難節當天中午，鼓勵弟兄姐妹在家裏，學校，工作地點禁食禱告，思想主的受難，並團契部會提供一個受難節敬拜與思想內容，供團契參考。
Chinese/English combined worships (Chinese New Year), Good Friday fellowship prayer meeting, Easter worship Sunday, baptisms and Christmas celebration meeting will be some of the special events for the year of 2018.

D. Coworkers (同工)

事工 Ministry Team	負責同工 Team Leader		目前同工人數 No. of Coworkers
崇拜事工策劃 Worship Ministry Team (WMT)	王丕成	Paul Wang	
	程曉容	Sean Chen	
	鄭瑟芬	Sylvia Lin	
	蘇定根	Richard Su	
	張開兆	Kaichao Chang	
	周杏宜	Doris Hung	
領會/司琴 Worship Leader/ Pianist	王丕成	Paul Wang	領會同工 11 人 司琴同工 5 人
聖樂 Church Music	詩班指揮: 鄭瑟芬	Sylvia Lin	詩班班員 30~35 人
	詩班班長: 胡宗佑	Harry Hwu	
招待 Usher/Reception	總負責第一堂: 劉大明	Danny Lau	同工 12 人
	總負責第二堂: 歐陽敏	Min AuYeung	同工 80 人
聖餐 Communion	總負責第一堂: 王長寬	Chris Wang	同工 8 人
	總負責第二堂: 劉大明	Danny Lau	同工 20 人
	用品預備: 張寶森	Michael Chang	同工 2 人
多媒體 Multimedia	第一堂音響: 陳國煌	Richard Tan	同工 2 人
	第二堂音響: 盧偉、方適	Wei Lu, Joe Fang	同工 6 人
	PowerPoint 操作: 劉韻淑	Sue Liu	同工 8 人
	PowerPoint 製作: 劉韻淑	Sue Liu	同工 11 人
浸禮 Baptism	總負責: 洪狄龍	Leo Hong	同工 5 人
	浸池操作: 邱錦忠	Kim Kho	
佈置 Decoration	美齡	Mei Ling	同工 10 人

4. 2018 Budget (2018年預算)

Category 類別	Items 項目	Budget 預算	Category Total 類別小計
Supplies 物資	Ushers Related 招待	\$100	\$7,520
	Communion 聖餐	\$800	
	Decorations 裝飾	\$1,000	
	Choir Related 詩班	\$5,620	
Equipment 器材	Music Stand 譜架	\$500	\$2,500
	Miscellaneous 雜項	\$2,000	
Training 訓練	Sound System Training 音響系統訓練	\$100	\$1,500
	Outside Worship & Music Training 其他敬拜聚會及音樂訓練	\$1,400	
Other 其他	Guest Speakers & Transportation 講員費及交通費	\$13,400	\$14,860
	Piano tuning 鋼琴調音	\$400	
	Miscellaneous 雜項	\$100	
	Choir Lunch 詩班午餐費	\$960	
Total 總計			\$26,380

亞特蘭大華人基督教會
關懷部 2018 年預算
ACCC Care Department 2018 Budget

項目說明 Item	預估 Budget
新人關懷事工 New-comers	\$3,000
長青活動支持 Evergreen Group Activity Support	\$1,800
青少年家長會 Parents Group	\$200
其它 Miscellaneous	\$1,000
總額 Total	\$6,000

亞特蘭大華人基督教會
財務部 2018 年預算
ACCC Finance Department 2018 Budget

項目說明 Item	預估 Budget
會計系統 Accounting Software (Sage)	\$1,250
電腦硬件 Hardware (data storage, etc.)	\$150
同工禮物 Gift for coworker appreciation	\$100
文具、郵費 Office Supplies (check forms, tax forms, envelopes, postages, etc.)	\$500
總計 Total	\$2,000

亞特蘭大華人基督教會團契部

2017 年度報告暨 2018 年度計劃和預算

(ACCC Chinese Fellowship Ministry 2017 Annual Report and 2018 Planning and Budget)

1. 執事 (Deacon): 曹昌權
2. 負責牧長 (Advisory Pastor/Elder): 張開兆長老
3. 團契部主要事工項目同工 (Fellowship Department Co-workers)

事工項目	負責同工	參與服事同工
團契部事工會	曹昌權	張開兆長老及各部門負責同工。
新人事工部*	郝麗娟	區瑞怡，王國軍，劉蓬勃，賴志輝，陳佩妮，呂世蘭，吳作雲，陸海空，王鳳霞，鄭裕，張琳，朱宇陽。
門徒造就部	蔣 偉	楊萬宏，周杏宜，閻門欣，謝玉琇等眾老師們。
校園事工部	林心之	梁嘉明，蘇定根，蔣偉，程曉容等。
全教會活動事工部	王 蔚	范學良，邱彥豪，錢細妹，陳斌等。
美東南學生查經培靈營	梁嘉明	林心之，蘇定根，唐偉，錢細妹，張澤月，羅有群等。
司提反事工 *	謝玉琇	

*新人事工部及司提反事工待關懷部成立後將歸入關懷部事工

4. 團契概況及各團契長老/輔導/主席 (2016 Fellowship Department Coworkers)

團契概況 (Fellowship Summary)

分區團契	District Family Fellowship	10
專屬團契/事工	Specialized Fellowship	8
學生校園團契	Student Ministry	5
總計		23

各團契長老，輔導，主席 (Elders, Counselors & Chairpersons)

分區團契

團契名稱	關懷牧長	輔導	主席 / 聯絡人
東區 一 家	*暫缺	蔡篤清	陸海空
東區 二 家	張開兆長老	張敬明	郭永蘊
東區 三 家	劉大明長老	劉大明	洪叔平
東北區	*暫缺	王長定	夏保雲
東北區 合一	張開兆長老	李玉京	韓麗霞
佳 美	楊 磊長老	林 立	劉佳君
北區 錫 安	劉大明長老	周應彪	姜瑞德
北區 好牧人	張開兆長老	林豪邦	胡憶萱
啟 示	*暫缺	楊文建	洪亮亮
西南區聯絡			洪立忠

專屬團契

團契／事工名稱	牧師／長老	輔導	主席／聯絡人
長 青	林長生牧師	劉大明	莊明媚
姊妹會	*暫缺	王美滿	林端美
社 青	楊 磊長老	胡宗佑	倫冠豪
餐 福	洪狄龍傳道	洪狄龍	羅永毅
粵語團契	劉大明長老	何家淞	陳烈生
恩典小組	劉大明長老	*暫缺	王郁芸
橄欖樹	*暫缺	楊文建	劉振緒
中國城	楊 磊長老	張延甲	吳錦香

學生校園團契/事工

團契／事工名稱	牧師／長老	輔導	主席／聯絡人
校園之家	黎建彬長老	林心之	石明軒
EMORY	*暫缺	蔣 偉	劉擁軍
青 泉	黎建彬長老	程曉容	張 琳
KSU	黎建彬長老	梁嘉明	陳周盛
信望愛	黎建彬長老	蘇定根	趙錦翰

5. 2018 年度事工目標及計劃 (2017 Goals and Plans)

團契部主要事工(Fellowship Ministries)

- 團契同工訓練與靈命造就
- 團契服務與支持
- 規劃有益於團契／教會的各項活動
- 配合教會各樣事工的推進
- 支持各團契專題講座
- 幫助及支援新成立或年青的團契

門徒造就事工 (Discipleship Ministry)

- 團契領袖及同工訓練
 - 團契事奉主日學課程
 - 新輔導 和新主席訓練
 - 組織各團契有負擔的同工定時進行靈命栽培
- 推動團契的讀經與禱告操練

全教會活動事工(Major Event Ministry)

- 團契輔導主席 2018 年度特會／退修會
- 協助舉辦團契新主席輔導培訓
- 尋求並組織有益於團契／教會的各項活動
 - 主辦全教會慶中國新年活動
 - 組織有益於團契間彼此互動的活動
 - 主辦年度歡迎新人聚餐
 - 更新團契介紹信息、印製團契介紹單張

校園/學生事工 (Campus/Student Ministry)

- 繼續對各校園事工支持與關懷，保持各團契與教會密切的關係
- 鼓勵基督徒在校園中成為福音使者
- 造就栽培基督徒，靈命成長，參與事奉
- 繼續舉辦年度美東南學生查經/培靈營
- 適時讓教會弟兄姐妹知道校園事工的狀況，鼓勵弟兄姐妹為校園事工代禱並參與服事
- 支持美東南夏令營學生事工研讨会

6. 2018 年團契部主要活動時間安排 (CFM Meeting time table)

- 團契輔導主席雙月會: 每兩個月(一月/三月/五月/七月/九月/十一月)第二或第三個星日下午 1:30 ~3:00
- 新主席訓練會 一月六日, 9:00 AM ~12:30 PM
- ACCC 全教會慶中國新年園遊活動：二月十八日，下午 12:00 ~2:00
- 年度迎新聚餐：十月二十日 5:30 ~8:00 PM
- 美東南學生查經營十二月二十六日至三十日
- 團契訓練主日學課程：根據需要安排
- 團契同工靈命栽培：根據需要安排

7. 2018 年團契部預算 (2018 FG Budget)

項目 (Items)	預算 (Budget)
校園事工	\$53,330
門徒訓練支持	\$1,500
團契新主席培訓	\$300
團契輔導主席退修會	\$ 200
團契拓展基金	\$1,500
總額 (Total)	\$56,830

8. 2017 年事工簡報 (Summary of 2017 Ministries)

主要事工活動

日期	活動/事工	備注
一月份	新主席訓練	新任團契輔導與主席參加。
一月份	歡慶春節園遊會	全教會弟兄姐妹。
七月份	輔導主席同工聯席	團契輔導主席、教會牧長及團契部同工等。
十月份	2017 年度迎新聚會	共有 168 人參加了聚會，其中有 85 位新人。
十二月份	美東南“成為我異象”學生培靈營	有來自 11 所大學，17 個學生團契的 34 位學生，11 位社會青年與 2 位講員及 9 位輔導同工參加。

團契部雙月會專題事工分享

日期	分享專題	邀請分享的同工	主題內容
一月	新春園遊活動 《團契帶領同工建造》 主日學	王 蔚 黃國義牧師	這項活動的意義，邀請各團契支持。 團契帶領同工的建造，應該是教會建造的基礎。(以主動邀請的形式為主)
三月	本宣事工	張 昶	• ACCC “我在這裡” 向心式傳福音。 • 福音營。
五月	美東南華人基督夏令會 外宣事工	張開兆長老 邱彥豪	扎根、結果，事奉、生活。 外宣事工－2017 宣道年會。
七月	團契輔導主席，團契事 工部負責同工 聯席會議	楊 磊	• 秋季主日學三福培訓課程。 • ACCC 不同類型的帶領與牧養策略探討
九月	團契輔導、主席同工退 修會	黃國義牧師	加強關係和凝聚力，培靈與神親近，主里安息。
十一月	團契輔導、主席同工退 修會回顧分享 2017 年主要事工回顧 2018 年主要事工分享	陳周盛、楊文建 馬玉羨 曹昌權	

Atlanta Chinese Christian Church 2018 Calendar

亞特蘭大華人基督教會 2018 行事曆

月份 Month	日期 Date	星期 Day	時間 Time	聚會 Event
January				
Jan	3	Wed	8:00pm-9:30pm	中文聯合禱告會 Chinese Joint Prayer Meeting
Jan	6	Sat	9:30am-12:30am	新主席訓練會 Chinese FG New Chairman Training
Jan	7	Sun	8:30am, 11:30am	聖餐 Communion Service
Jan	13	Sat	9:00am-12:00pm	長執會 JBED Meeting
Jan	16	Tue	8:00pm-10:00pm	EACF/ACCC 聯合牧長團契 EACF/ACCC Joint Pastor/Elder Fellowship
Jan	19-21	Fri-Sun	As Scheduled	馮秉誠牧師培靈會 Pastor Feng Spiritual Revival Services
Jan	21	Sun	1:30pm-3:00pm	中文各團契輔導主席雙月會 Chinese FG Counselor / Chairperson Bi-Monthly Meeting
February				
Feb	4	Sun	8:30am, 11:30am	聖餐 Communion Service
Feb	7	Wed	8:00pm-9:30pm	中文聯合禱告會 Chinese Joint Prayer Meeting
Feb	10	Sat	09:00am-12:00pm	長執會 JBED Meeting
Feb	18	Sun	10:30am Combined Worship	中英聯合崇拜，中英長執介紹，教會年會報告 Chinese/English Combined Worship/Annual Report
Feb	18	Sun	12:00pm-2:30pm	春節園遊會 Chinese New Year Carnival
Feb	20	Tue	8:00pm-10:00pm	牧師長老團契 Pastor/Elder Fellowship
Feb	23	Fri	8:00pm-9:30pm	新心音樂佈道會(母堂) New Heart Music Evangelical Event(ACCC)
Feb	24-25	Sat-Sun	As Scheduled	新心音樂佈道會(西北堂/北堂) New Heart Music Evangelical Event(ACCCNW/ACCCN)
March				
Mar	4	Sun	8:30am, 11:30am	聖餐 Communion Service
Mar	4	Sun	10:00am	春季主日學開學 Spring Sunday School Starts
Mar	4	Sun	1:30pm	全教會家事分享及問答 ACCC Ministry Team Sharing/Q&A
Mar	7	Wed	8:00pm-9:30pm	中文聯合禱告會 Chinese Joint Prayer Meeting
Mar	10	Sat	9:00am-12:00pm	長執會 JBED Meeting
March 11, 2018 Sunday, Daylight Saving Time Begins				
Mar	9-11	Fri-Sun	As Scheduled	夫妻進深營 Marriage Enrichment Retreat 2
Mar	17	Sat	9:30am-12:30pm	春季大掃除 Spring Church Cleaning
Mar	18	Sun	11:30am	浸禮 Baptism
Mar	18	Sun	1:30pm-3:00pm	中文各團契輔導主席雙月會 Chinese FG Counselor / Chairperson Bi-Monthly Meeting
Mar	20	Tue	8:00pm-10:00pm	牧師長老團契 Pastor/Elder Fellowship

月份 Month	日期 Date	星期 Day	時間 Time	聚會 Event	
Mar	23-25	Fri-Sun	As scheduled	中文美東南區福音營	Chinese Gospel Camp/ Youth Shocco Spring
Mar	30	Fri	8:00pm-9:30pm	受難日／兒童節目	Good Friday/Children's Program
Apr	1	Sun	8:30am, 11:30am	復活節主日／聖餐	Easter Sunday／Communion Service
Apr	4	Wed	8:00pm-9:30pm	中文聯合禱告會	Chinese Joint Prayer Meeting
Apr	14	Sat	9:00am-12:00pm	長執會	JBED Meeting
Apr	17	Tue	8:00pm-10:00pm	EACF／ACCC 聯合牧長團契	EACF/ACCC Joint Pastor/Elder Fellowship
Apr	21	Sat	TBD	向心式福音聚會	Radial Evangelical Event
May					
May	2	Wed	8:00pm-9:30pm	中文聯合禱告會	Chinese Joint Prayer Meeting
May	6	Sun	8:30am, 11:30am	聖餐	Communion Service
May	12	Sat	9:00am-12:00pm	長執會	JBED Meeting
May	13	Sun	11:30am	母親節主日兒童奉獻禮	Mother's Day Child Dedication
May	13	Sun	1:30pm-3:00pm	中文各團契輔導主席雙月會	Chinese FG Counselor / Chairperson Bi-Monthly Meeting
May	15	Tue	8:00pm-10:00pm	牧師長老團契	Pastor/Elder Fellowship
May	26-27	Sat-Sun	As Scheduled	呂紹昌牧師《聖經神學》	Rev. Jeff Lu Seminar — Biblical Theology
June					
Jun			TBD	青少年義賣	Youth fundraising for Mission
Jun	3	Sun	10:00am	夏季主日學開學	Summer Sunday School Starts
Jun	3	Sun	8:30am, 11:30am	聖餐	Communion Service
Jun	6	Wed	8:00pm-9:30pm	中文聯合禱告會	Chinese Joint Prayer Meeting
Jun	9	Sun	9:00am-12:00pm	長執會	JBED Meeting
Jun	17	Sun	8:30am, 11:30am	父親節主日	Father's Day Sunday Worship
Jun	19	Tue	8:00pm-10:00pm	牧師長老團契	Pastor/Elder Fellowship
Jun	24	Sun	11:30am	浸禮	Baptism
Jun	29 – 30	Fri-Sat	As Scheduled	美東南夏令會／青少年營	Shocco Springs Summer Retreat / Youth Camp
July					
Jul	1	Sun	As scheduled	美東南夏令會／青少年營	Shocco Springs Summer Retreat / Youth Camp
Jul	4	Wed	8:00pm-9:30pm	中文聯合禱告會	Chinese Joint Prayer Meeting
Jul	8	Sun	8:30am, 11:30am	聖餐	Communion Service
Jul	9 – 13	Mon - Fri	9:00am-4:30pm	暑期兒童營(音樂營及聖經學校)	ACCC Kids Camp(Music Camp & VBS)
Jul	14	Sat	9:00am-12:00pm	長執會	JBED Meeting
Jul	15	Sun	11:30am	兒童主日	Children's Sunday
Jul	15	Sun	12:45pm-3:00pm	中文各團契輔導主席／團契部同工聯合聚會	Fellowship Time for FG Ministry Coworkers, Counselors, & Chairpersons
Jul	17	Tue	8:00pm-10:00pm	EACF/ACCC 聯合牧長團契	EACF/ACCC Joint Pastor/Elder Fellowship

月份 Month	日期 Date	星期 Day	時間 Time	聚會 Event	
Jul	27-29	Fri-Sun	As scheduled	邱清泰牧師家庭專題週	CFFCUSA Pastor Chiu Family Week
Jul			TBD	青少年新墨西哥短宣	Youth New Mexico Mission Trip
August					
Aug	1	Wed	8:00pm-9:30pm	中文聯合禱告會	Chinese Joint Prayer Meeting
Aug	4	Sat	TBA	青少年團契迎新	Rising 7th Grade Welcome Party
Aug	5	Sun	8:30am, 11:30am	聖餐	Communion Service
Aug	11	Sat	9:00am-12:00pm	三堂長執聯合聚會 (母堂)	Fellowship time for JBED members from three churches at ACCC
Aug	11	Sat	1:00pm-6:00pm	聯合詩班採排	Joint Choir Rehearsal at ACCC
Aug	18-19	Sat-Sun	As Scheduled	劉少平牧師聖經講座：舊約先知書—何西阿書	Rev. Marcus Liew Theological Seminar - Hosea
Aug	21	Tue	8:00pm-10:00pm	牧師長老團契	Pastor/Elder Fellowship
September					
Sep	2	Sun	8:30am, 11:30am	聖餐	Communion Service
Sep	2	Sun	10:00am	秋季成人主日學開學	Fall Sunday School Starts
Sep	5	Wed	8:00pm-9:30pm	中文聯合禱告會	Chinese Joint Prayer Meeting
Sep	8	Sat	9:00am-12:00pm	長執會	JBED Meeting
Sep	9	Sun	1:30pm-3:00pm	中文各團契輔導主席雙月會	Chinese FG Counselor / Chairperson Bi-Monthly Meeting
Sep	9	Sun	1:30pm-3:00pm	社區英文班開課	Community English Classes
Sep	16	Sun	11:30am	浸禮	Baptism
Sep	16	Sun	1:30pm	全教會家事分享及問答	ACCC Ministry Team Sharing/Q&A
Sep	18	Tue	8:00pm-10:00pm	牧師長老團契	Pastor/Elder Fellowship
Sep	28-29	Fri-Sat	As Scheduled	美東南策委會 (西北堂)	SECCC at ACCCNW
Sep	28-30	Fri-Sun	As Scheduled	宣教祈禱特會	Mission Prayer Conference
October					
October – Mission Month			十月宣道月		
Oct	3	Wed	8:00pm-9:30pm	中文聯合禱告會	Chinese Joint Prayer Meeting
Oct	7	Sun	8:30am, 11:30am	聖餐	Communion Service
Oct	13	Sat	9:00am-12:00pm	長執會	JBED Meeting
Oct	13	Sat	7:00pm-9:00pm	亞城聯合詩班獻詩	Atlanta Churches Joint Choir
Oct	12-14	Fri-Sun	As Scheduled	恩愛夫婦營	Marriage Enrichment Retreat I
Oct	16	Tue	8:00pm-10:00pm	EACF/ACCC 聯合牧長團契	EACF/ACCC Joint Pastor/Elder Fellowship
Oct	20	Sat	6:00pm-9:30pm	團契部年度迎新	Chinese Newcomers Welcome Party
Oct	TBD	Sat	TBD	青少年秋季活動	Youth Corn Maze/Pumpkin Carving Party

月份 Month	日期 Date	星期 Day	時間 Time	月份 Month	
November					
Nov 4, Sunday Daylight Saving Time Ends					
Nov	4	Sun	8:30am, 11:30am	聖餐	Communion Service
Nov	7	Wed	8:00pm-9:30pm	中文聯合禱告會	Chinese Joint Prayer Meeting
Nov	10	Sat	9:00am-12:00pm	長執會（事工計畫及預算）	JBED (Planning & Budgeting)
Nov	11	Sun	1:30pm-3:00 pm	中文各團契輔導主席雙月會	Chinese FG Counselor / Chairperson Bi-Monthly Meeting
Nov	20	Tue	8:00pm-10:00pm	牧師長老團契	Pastor/Elder Fellowship
December					
Dec	1	Sat	9:30am-12:30pm	秋季大掃除	Fall Church Cleaning
Dec	2	Sun	8:30am, 11:30am	聖餐	Communion Service
Dec	2	Sun	10:00am	冬季中文主日學開學	Winter Sunday School Starts
Dec	5	Wed	8:00pm-9:30pm	中文聯合禱告會	Chinese Joint Prayer Meeting
Dec	8	Sat	9:00am-12:00pm	長執會	JBED Meeting
Dec	16	Sun	11:30am	浸禮	Baptism
Dec	18	Thu	8:00pm-10:00pm	牧師長老團契	Pastor/Elder Fellowship
Dec Fri-Sun			TBD	青少年冬令會	Youth Winter Retreat
Dec	22	Sat	7:00pm – 9:00pm	聖誕節中文晚會	Christmas Chinese Evening Worship
Dec	23	Sun	8:30am, 11:30am	聖誕主日	Christmas Sunday Worship
Dec	26-30	Wed-Sun	As scheduled	美東南學生培靈營	Chinese Student Bible Camp
Dec	31	Sun	7:30pm-9:30pm	中文年終感恩禱告會	Chinese Year-End Thanksgiving Prayer Meeting

「所以你們該彼此勸慰，互相建立，正如你們素常所行的。」

— 帖撒羅尼迦前書5章11節